



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2005/L.90
15 April 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят первая сессия

Пункт 19 повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Австрия*, Бельгия*, Болгария*, Венгрия, Германия, Греция*, Дания*,
Ирландия, Испания*, Италия, Канада, Кипр*, Латвия*, Литва*, Лихтенштейн*,
Люксембург*, Мальта*, Нидерланды, Новая Зеландия*, Норвегия*, Польша*,
Португалия*, Румыния, Сербия и Черногория*, Словакия*, Словения*,
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия,
Франция, Чешская Республика*, Швейцария*, Швеция*, Эстония*:
проект резолюции

**2005/... Техническое сотрудничество и консультативное обслуживание в
Непале**

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на то, что Непал, ратифицировав шесть основных договоров по правам человека, добровольно принял обязательство защищать права человека народа Непала,

ссылаясь на важность осуществления резолюций Совета Безопасности 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года и 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года, касающихся защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах, 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, касающейся женщин и мира и безопасности, и 1539 (2004) от 22 апреля 2004 года, касающейся детей и вооруженных конфликтов,

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

будучи серьезна обеспокоена ростом числа гражданских лиц, являющихся жертвами продолжающегося конфликта после срыва соглашения о прекращении огня 27 августа 2003 года,

будучи глубоко обеспокоена положением в области прав человека в Непале, в том числе нарушениями, приписываемыми силам безопасности, включая, в частности, незаконные убийства, все формы сексуального насилия, насильственное перемещение и исчезновения, а также посягательства на физическую неприкосновенность и безопасность политических руководителей и партийных активистов, правозащитников, журналистов и других лиц, и будучи также глубоко обеспокоена существующей обстановкой безнаказанности,

решительно осуждая все акты насилия в отношении гражданских лиц и другие преступные акты, такие, как посягательство на жизнь, физическую неприкосновенность и свободу и безопасность личности, включая незаконные убийства, все формы сексуального насилия и вымогательства, совершаемые членами Коммунистической (маоистской) партии Непала,

сознавая тот факт, что призывы Комиссии главным образом адресованы правительству Непала в качестве субъекта международных обязательств; будучи также крайне обеспокоена серьезными нарушениями гуманитарного права, совершаемыми членами Коммунистической (маоистской) партии Непала, которые могут представлять собой военные преступления и преступления против человечности,

ссылаясь на принятое непальским правительством Его Величества обязательство по осуществлению прав человека и норм международного гуманитарного права от 26 марта 2004 года,

учитывая заявление Председателя относительно помощи Непалу в области прав человека (E/2004/23-E/CN.4/2004/172, пункт 716),

принимая к сведению усилия правительства Непала по созданию центра по содействию соблюдению прав человека при канцелярии премьер-министра и групп по правам человека в системе сил безопасности,

принимая к сведению доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям о ее миссии в Непал (E/CN.4/2005/65/Add.1) и доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам

человека о его деятельности в Непале, включая техническое сотрудничество (E/CN.4/2005/114),

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу серьезного ущерба системе многопартийной демократии и подрыва законности в результате королевского воззвания и объявления чрезвычайного положения 1 февраля 2005 года,

будучи глубоко обеспокоена произвольными арестами и тайным содержанием под стражей, в частности политических лидеров и активистов, правозащитников, журналистов и других лиц, а также продолжающимися иметь место насильственными исчезновениями, а также утверждениями о применении пыток,

приветствуя подписание 10 апреля 2005 года правительством и Управлением Верховного комиссара Соглашения о создании отделения в Непале и, вместе с тем, принимая к сведению осуществляемые правительством действия, приводимые в некоторых случаях к нарушениям прав человека,

принимая к сведению визит Представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренних перемещенных лиц и приглашение, адресованное Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

1. *призывает* правительство Непала в срочном порядке восстановить многопартийные демократические институты, провозглашенные в Конституции Непала, и обеспечить соблюдение законности без каких бы то ни было исключений;

2. *просит* правительство Непала иметь в виду, что в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах некоторые права, в частности право на жизнь и право не подвергаться пыткам и другим видам жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, признаются в качестве прав, не допускающих каких-либо отступлений, при любых обстоятельствах, и что любые меры, предусматривающие отступление от положений Пакта, должны в любых случаях соответствовать этой статье с обязательным указанием на исключительный и временный характер любых таких отступлений, как об этом говорится в принятом Комитетом по правам человека Замечании общего порядка № 29 (2001) об отступлениях от обязательств по Пакту в связи с чрезвычайным положением;

3. *призывает* правительство Непала незамедлительно восстановить все гражданские и политические права, прекратить проведение всех произвольных арестов,

связанных с чрезвычайным положением и другими мерами, снять широкомасштабные цензурные ограничения, восстановить свободу мнений, их выражения и печати, а также свободу ассоциации, незамедлительно освободить из-под стражи всех задержанных политических лидеров и активистов, правозащитников, журналистов и других лиц, разрешить всем гражданам свободно въезжать на территорию страны и покидать ее и обеспечить соблюдение всех международных и национальных обязательств, а также 25 пунктов обязательства от 26 марта 2004 года, добровольно взятого на себя Непалом;

4. *решительно осуждает* систематическую практику членов Коммунистической (маоистской) партии Непала, включая, в частности:

a) незаконные убийства, изнасилования, вымогательства, принудительное перемещение, массовые похищения и принудительную вербовку и принудительный труд, которые направлены против гражданских лиц;

b) преследования и посягательства, затрагивающие жизнь, неприкосновенность и безопасность политических лидеров и партийных членов, правозащитников, журналистов, активистов борьбы за мир и других лиц;

c) попытки блокирования Катманду и других городских районов с целью перекрытия поставок продовольствия и других жизненно важных для гражданского населения поставок;

5. *категорически осуждает* вербовку и использование большого числа детей в маоистских силах и настоятельно призывает членов Коммунистической (маоистской) партии Непала прекратить вербовку детей, а также незамедлительно демобилизовать тех из них, которые в настоящее время принимают участие в деятельности этих групп, как это предусматривается в резолюции 1539 (2004) Совета Безопасности;

6. *самым настоятельным образом призывает* членов Коммунистической (маоистской) партии Непала придерживаться норм международного гуманитарного права и обеспечить законное осуществление всех прав человека народа Непала, а также незамедлительно и безоговорочно прекратить насилие и отказаться от его применения, разоружиться и начать переговоры с искренним намерением присоединиться к политическому процессу, способствуя таким образом избранию непальским народом собственного правительства на основе его свободного волеизъявления;

7. *призывает* все стороны конфликта уважать права человека и международное гуманитарное право, в частности, общую статью 3 Женевских конвенций от 12 августа

1949 года, а также действовать в соответствии со всеми другими соответствующими стандартами, касающимися защиты гражданских лиц, в частности женщин и детей, и разрешить гуманитарным организациям безопасный и беспрепятственный доступ к тем, кто нуждается в помощи;

8. *настоятельно призывает* правительство Непала:

a) принять все необходимые меры для предупреждения и пресечения внесудебных и суммарных убийств, всех форм сексуального насилия, насильственных исчезновений, произвольных арестов, незаконного содержания под стражей в режиме строгой изоляции, а также пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания;

b) принять все надлежащие меры для выяснения судьбы всех лиц, ставших жертвами предполагаемых случаев насильственного исчезновения, в том числе, при необходимости, с учетом деятельности национального комитета и международных экспертных органов в этой области;

c) обеспечить, чтобы все законодательные акты и меры в области борьбы с терроризмом и безопасности соответствовали всем соответствующим международным нормам и стандартам, а также Конституции Непала;

d) принять надлежащие меры для обеспечения защиты гражданских и политических прав, политических лидеров и активистов, правозащитников, журналистов и других лиц;

e) принять надлежащие меры для защиты женщин и детей от насилия по гендерному признаку, как это подчеркивается в резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, и предупреждать случаи торговли женщинами и детьми и привлекать виновных к судебной ответственности;

f) принять все необходимые меры для защиты и уважения прав человека беженцев, включая соблюдение принципа невысылки;

g) вести борьбу с безнаказанностью, обеспечивая, чтобы все предполагаемые случаи нарушения прав человека и международного гуманитарного права становились предметом своевременного, независимого и беспристрастного расследования и, в соответствующих случаях, судебного разбирательства в рамках системы уголовного

правосудия в соответствии с Конституцией Непала и международными стандартами в области правосудия, справедливости и надлежащего соблюдения процессуальных норм;

h) в срочном порядке начать национальный диалог с политическими партиями с целью восстановления мира, стабильности, укрепления и защиты прав человека и обеспечения демократии;

i) обратиться к международному сообществу и Организации Объединенных Наций за технической помощью с целью организации свободных и честных выборов на местном уровне после объявления об их грядущем проведении;

9. *призывает* правительство Непала предоставлять в срочном порядке защиту и помощь внутренним перемещенным лицам с учетом особых потребностей женщин и детей, способствовать их безопасному возвращению, реинтеграции и, в соответствующих случаях, переселению в другие районы страны и разрабатывать в этой связи надлежащую политику и законодательство с учетом Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны;

10. *призывает также* правительство Непала обеспечить независимость и эффективность судебной власти и в этой связи настоятельно предлагает правительствам гарантировать применение эффективных средств судебной защиты, включая, в частности, соблюдение распоряжений в соответствии с процедурой хабеас корпус, и в полной мере и неукоснительно соблюдать все судебные распоряжения;

11. *призывает далее* правительство Непала:

a) обеспечить системную независимость, инфраструктурную бесперебойность и стабильность деятельности Национальной комиссии по правам человека Непала в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений в интересах поощрения и защиты прав человека, содержащимися в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года (Парижские принципы), и Законом о Комиссии по правам человека 2053 (1997);

b) обеспечить Национальной комиссии по правам человека Непала, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Международному комитету Красного Креста полный и беспрепятственный доступ без какого-либо предварительного уведомления ко всем лицам, содержащимся под стражей, включая места содержания под стражей, находящиеся в сфере ведения непальской королевской армии;

c) оказывать необходимую помощь Национальной комиссии по правам человека Непала, включая ее региональные отделения, в ходе осуществления возложенного на нее по закону мандата и обеспечивать необходимую защиту и содействие со стороны государственных органов, включая силы безопасности, с тем чтобы члены Национальной комиссии по правам человека могли проводить работу по поощрению и защите прав человека в Непале;

d) содействовать Управлению Верховного комиссара в процессе оказания им регулярной помощи Национальной комиссии по правам человека;

12. *приветствует* прилагаемые правительством Непала усилия с целью выполнения обязательства по представлению периодических докладов в соответствующие договорные органы, предусмотренные, в частности, Международным пактом о гражданских и политических правах, и настоятельно призывает правительство осуществлять их рекомендации, в частности недавние рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин от января 2004 года и Комитета по ликвидации расовой дискриминации от марта 2004 года;

13. *призывает* правительство Непала направить приглашение посетить Непал специальным процедурам Комиссии, полностью сотрудничать с ними и осуществлять их соответствующие рекомендации, в частности недавнюю рекомендацию Рабочей группы по насильственным и недобровольным исчезновениям, а именно рекомендацию относительно обеспечения полного запрещения содержания под стражей в режиме строгой изоляции в военных казармах;

14. *просит* Верховного комиссара в соответствии с подписанным правительством Непала 10 апреля 2005 года Соглашением создать в Непале отделение с мандатом, предусматривающим оказание непальским властям помощь в разработке стратегий и программ в интересах поощрения и защиты прав человека, мониторинга положения в области прав человека и обеспечения соблюдения международного гуманитарного права, включая проведение сотрудниками международных органов в области прав человека общенациональных следственных и контрольных мероприятий и создание полевых отделений, укомплектованных международным персоналом, представлять отчеты в соответствии с Соглашением и работать в сотрудничестве с размещенными в Непале другими органами Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, занимающимися этими вопросами;

15. *призывает* правительство Непала своевременно и полностью выполнять Соглашение с Управлением Верховного комиссара и в полной мере сотрудничать с отделением Верховного комиссара в Непале, оказывать отделению содействие в ходе осуществления возложенного на него мандата и принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы его сотрудники и находящиеся в миссии эксперты имели свободный и беспрепятственный доступ к любым лицам в Непале, с которыми они, возможно, хотели бы встретиться;

16. *призывает* международное сообщество оказывать правительству Непала содействие в осуществлении настоящей резолюции;

17. *просит* Верховного комиссара представить доклад о положении в области прав человека и деятельности своего Управления, включая техническое сотрудничество, в Непале для Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии и для Комиссии на ее шестьдесят второй сессии;

18. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Непале на своей шестьдесят второй сессии в рамках этого же пункта повестки дня.
